



Generalkonsulat
der Bundesrepublik Deutschland
Mailand

Via Solferino, 40 – 20121 Milano

Claus Robert Krumrei
Generalkonsul der Bundesrepublik Deutschland

Mailand, den 30. September 2020

Liebe Freunde Deutschlands,

am 3. Oktober 2020 jährt sich zum 30. Mal die deutsche Wiedervereinigung. Eine ganze Generation ist inzwischen im vereinten Deutschland aufgewachsen. Das vereinte Berlin ist wieder die deutsche Hauptstadt – und die Erinnerung an jene Tage zwischen dem 9. November 1989 und der Feier und dem Feuerwerk am Brandenburger Tor am 3. Oktober 1990 sind inzwischen Geschichte geworden. Sie sind eine Erinnerung an die Freude der Deutschen, aber auch eine Erinnerung für ungezählte Europäer, für die 1990 die neue Freiheit begann, eine Erinnerung an den Beginn eines neuen, besseren, vereinten, demokratischen Europa.

Dieses Jahr können wir dieses so wichtige Ereignis, mit dem der 2. Weltkrieg sozusagen das zweite Mal und endgültig beendet wurde, leider nicht auf die gewohnte Weise feiern: mit einem großen Empfang, gemeinsamen Essen und Trinken in festlich geschmückten Sälen, wie wir es so viele Jahre getan haben. Die Sorge für die Gesundheit unserer Freunde verbietet uns, in diesem besonderen Jahr unsere Einladung zur Feier des 3. Oktober auszusprechen.

Die Covid-19-Epidemie ist eine Herausforderung für die vor dreißig Jahren neu vereinten Europäer, gemeinsam unsere Gesundheit, aber auch unsere wirtschaftliche Existenz zu bewahren. Vielleicht erleben wir die größte Bedrohung unseres Wohlstands und damit unserer Lebensweise seit dem Krieg, der vor 75 Jahren zu Ende ging. Es ist tatsächlich nicht die Zeit, zu feiern, sondern zu kämpfen und unsere europäische Gemeinschaft der Freiheit zu bewahren.

So fügt es sich, dass die deutsche Präsidentschaft des Europäischen Rates im zweiten Halbjahr 2020 ganz von der Bekämpfung der Folgen der Pandemie geprägt ist. Die beispiellosen finanziellen Hilfen der Europäischen Union für die hart getroffenen Länder Europas, darunter unser Italien, sind ein weithin sichtbares Zeichen für die Entschlossenheit der deutschen Bundesregierung, mit aller Kraft Solidarität zu beweisen und die Zukunft der Europäischen Union in dieser kritischen Phase zu sichern. Die Bundesrepublik Deutschland ist sich der enormen Tragweite dieser Aufgabe bewusst. Und lassen Sie es mich mit einem Wort der Bundeskanzlerin sagen: Mag es auch lange dauern und uns alle vieles kosten: Wir werden es schaffen.

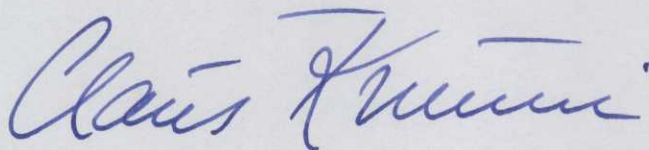
Schon am 1. Oktober werden wir in der Deutschen Schule Mailand zusammen mit Schülern über die Wiedervereinigung und ihre Folgen für Europa diskutieren. Die Veranstaltung wird unter dem Motto „30 Jahre deutsche Wiedervereinigung – wo stehen wir heute in Europa?“ stattfinden. Auf der Homepage des Generalkonsulats (www.mailand.diplo.de) stehen Ihnen die Fotos der Veranstaltung im Anschluss zur Verfügung.

Bereits ab dem 1. Juli und bis Jahresende können Sie das Programm des deutschen Semesters beim JRC Ispra ebenfalls online erleben; die App kann zudem kostenlos auf das Smartphone geladen werden:

<https://app.german-semester-ispra-2020.eu/>

Am 3. Oktober 2020 dann werden wir des Neustarts der deutschen und europäischen Geschichte gedenken. Wir werden uns erinnern und uns freuen.

Ihr

A handwritten signature in blue ink, reading "Claus Kühnle". The signature is written in a cursive style with a prominent horizontal line above the name.

